

本主日 (18/3) 轮值同工

服务台: 赵万森弟兄  
 招待与 伍丽莲姐妹  
 收奉献: 孙淑真姐妹  
 主祷: 邱颖勤托士  
 讲员: 吴良荣传道  
 讲题: 【是时候了】  
 经文: 约翰福音12:20 - 33  
 翻译: 洪瑞玉姐妹  
 读经: 陈碧云姐妹  
 代祷: 邱颖勤托士  
 会务报告: 黄遨游牧师  
 领唱: 黄群俊弟兄  
 关怀: 谷中强弟兄

每周活动 Weekly Activities

星期三 Wednesday	10:30am	乐龄聚会 Senior Citizen's Gathering
第1及第3个星期六 1st & 3rd Saturday	1:00pm	乐龄团契 Senior Citizen's Fellowship
星期六 Saturday	3:30pm	诗班练习 Choir Practice
第1个主日 1st Sunday	1:30pm	心得时间 (青年) Synthesis Time (Youth)
主日 Sunday	8:30am	华语崇拜 Mandarin Service
主日 Sunday	10:45am	双语崇拜 Bilingual Service
主日 Sunday	10:45am	主日学 (儿童、青少年) Sunday School
主日 Sunday	11:00am	主日学 (成年、乐龄) Sunday School
主日 Sunday	1:00pm	基督教教育 Christian Education
主日 Sunday	4:00pm	英语崇拜 English Service
主日 Sunday	4:00pm	英语主日学 Sunday School (E)

下主日 (25/3) 轮值同工

服务台: 黄温姐妹  
 招待与 钟瑞琴姐妹  
 收奉献: 何小莺姐妹  
 主祷: 詹兴义执事  
 讲员: 朱明伟传道  
 讲题: 【耶稣的道路】  
 经文: 诗篇118:19 - 24;  
 马可福音11:1 - 11  
 书信/代祷: 詹兴义执事  
 翻译: 邱颖勤托士  
 圣餐助理: 黄群俊弟兄  
 会务报告: 黄遨游牧师  
 领唱: 蓝群芳师母  
 关怀: 赵万森弟兄  
 洪美美执事  
 插花: 郑惠砧姐妹

本人有下列要项欲通知牧师:

I wish to forward the following requests to the pastor:

- 病痛请代祷 Prayer request for the sick
- 需要教牧探访 Request for visitation
- 更换住址/电话 Change of address / Tel no.
- 欲参加月捐 Participation in monthly tithing
- 欲参加差传奉献 Participation in Mission pledge

其他Others: \_\_\_\_\_

姓名Name: \_\_\_\_\_

地址Address: \_\_\_\_\_

电邮 Email: \_\_\_\_\_

电话Tel: \_\_\_\_\_ 日期Date: \_\_\_\_\_

请放入奉献袋 Kindly place into the offering bag



圣公会善牧堂

CHURCH OF THE GOOD SHEPHERD

2 DUNDEE ROAD, SINGAPORE 149454 | TEL: (+65) 6474 1177 | FAX: (+65) 6471 0920

电邮 E-MAIL : adminchinese@cogsanglican.org

教会网址 WEBSITE : goodshepherdsingapore.com

教牧同工 PASTORAL STAFF

黄遨游牧师 (牧正) (Ext 112)  
 Rev Huang Ao-You (Vicar)  
 aoyou@cogsanglican.org  
 96330506 (HP)

郑鸿恩传道 (Ext 108)  
 Pastor Tay Hong Em  
 hongern@cogsanglican.org  
 90664427 (HP)

梁淑贞传道 (Ext 109)  
 Pastor Leong Soak Cheng  
 soakcheng@cogsanglican.org  
 96921577 (HP)

吴良荣传道 (Ext 111)  
 Pastor Moses Ng  
 mosesng@coghonglican.org  
 90033635 (HP)

黄素仪传道 (助理院牧)  
 Pastor Jeannie Ng Su Ngee  
 jeannie\_ng@sanh.org.sg  
 98539659 (HP)

朱明伟传道 (Ext 107)  
 Pastor Alvin Chee Ming Wei  
 alvinchee@cogsanglican.org  
 92215405 (HP)

行政同工 ADMIN STAFF

关达升弟兄 (干事) (Ext 102)  
 Bro Frederick Kwan Tuck Sing  
 93854708 (HP)

孙尉轩弟兄 (特别任务) (Ext 110)  
 Bro Sng Wei Xuan  
 wxsng@cogsanglican.org  
 90275963 (HP)

李馥明姐妹 (财政) (Ext 113)  
 Sis Joyce Lee Fook Meng

李佩君姐妹 (行政) (Ext 101)  
 Sis Rosalind Lee Poey Khoon

双语崇拜

BILINGUAL SERVICE

大斋第五主日

Lent 5

18/3/2018

早祷主日崇拜次序

赞美诗	Hymns of Praise	
早祷礼文	Morning Prayer	pg 1-2 (公)
会众赞敬	Community Praise	
本圣经文	Today's Scripture	
	约翰福音 John 12:20 - 33	
讲道	吴良荣传道	
讲题	【是时候了】	
代祷	Intercession	
本日祝文	Collect of The Day	pg 66 (公)
使徒信经	The Apostles' Creed	pg 10 (公)
奉献诗歌	Offertory Hymn	
祝福	Benediction	
会务报告	Announcements	
散会歌	Recessional	
默祷散会	Silent Prayer	



## 教会的异象与使命 CHURCH'S VISION & MISSION

异象 VISION: 成为以基督为中心的社区教会 To be a Christ-Centred Community Church  
使命 MISSION: 合而为一 Knit a cohesive Church 领人归主 Lead people to Christ  
建立门徒 Make disciples for Christ 服事社区 Serve the Community

## 会 务 报 告

下主日3月25日圣餐崇拜：棕枝主日

上主日3月11日崇拜总人数: 270 【华语堂: 154 | 双语堂: 116】

1. 欢迎大家，特别是新朋友前来参加今早的崇拜。愿上帝藉著今天的赞美与敬拜赐福予你们。

<b>2. 财政报告:</b>	<u>2017年12月</u>	<u>2018年1月</u>
总收入:	123,353.94	64,493.35
总支出:	<u>116,217.96</u>	<u>72,099.97</u>
盈余 / (不敷):	<u>S\$ 7,135.98</u>	<u>(S\$7,606.62)</u>

### 3. 疗养院事工招募崇拜聚会志工

崇拜聚会时间：周一和周四（委身于周一或周四即可），服事时间下午3点至5点。需甄选。有意参与服事的弟兄姐妹，请到服务台索取志工申请表，填妥后交到教会办公处。

### 4. “每日活水”

2018年7月至12月份的灵修书刊已开始接受订购。凡采用这灵修版的小组组员，请向各自组长订购。不在小组的弟兄姐妹，请到服务台付款订购，6个月的订阅是\$30。订购截止日是3月25日。

### 5. 制作棕榈叶十字架

日期：3月24日（星期六）9.30am，副堂楼上PFA。  
为配合在棕枝主日（3月25日）分发500个棕榈叶十字架给会友，中英文部将集体参与制作。呼吁志愿者在上述时间出席支持这事工。

### 6. 组长预查:

4月份的预查定在3月24日（星期六）11am。地点：副堂课室4。

### 7. 圣周联合崇拜

主设立圣餐崇拜（牧区联合）- 3月29日（星期四）、8pm  
受难节联合崇拜（两堂联合）- 3月30日（星期五）、9.30am  
复活节（主日）暨圣洗礼崇拜- 4月1日、8.30am（华），10.45am（双）  
让我们把这段时间献上一起守这圣周。

### 8. 2018年墓园思亲

今年的墓园思亲将于3月31日（星期六）在下列两个基督教墓园举行：

时间	地点	负责牧师
3pm	蔡厝港坟场	杨清华牧师/Revd Chan Chee Keng
3pm	众圣纪念堂（宝发路）	郑成刚法政牧师/俞明安牧师

### 9. 教会祷告会

日期：2018年4月6日（星期五） 时间：8 pm 在正堂。  
鼓励弟兄姐妹预备心将这段时间献上，同心合一为教会、各肢体、国家、家庭及个人的需要祷告。

### 10. 2018年第二季领袖会议

日期：4月7日（星期六） 时间：11am – 12pm  
地点：副堂课室1 & 2。  
请教会领袖按时出席。

### 11. 三一神学院专题演讲暨座谈会 - 『华文教会与华人世界』

日期：4月18-19日 时间：9am - 5pm  
地点：三一神学院4楼礼堂  
报名费：\$30（包括午餐和茶点）  
欢迎弟兄姐妹踊跃参加。想了解更多详情请到 [www.ttc.edu.sg](http://www.ttc.edu.sg) 查询。

### 12. ‘Cycle For GOoD’ - 2018 重建筹款活动

日期：5月6日（主日）、起点和终点：新加坡体育城  
出发时间和骑车类别：7 am (23 km)、5.15 am (42 km)  
操练日期（周六）：3月24日, 5 pm、4月7日, 8 am、21日, 5 pm  
操练集合地点：善牧堂  
查询/报名：陈文祥执事 (96751259)。

## 教会的异象与使命 **CHURCH'S VISION & MISSION**

异象 VISION: 成为以基督为中心的社区教会 To be a Christ-Centred Community Church  
使命 MISSION: 合而为一 Knit a cohesive Church 领人归主 Lead people to Christ  
建立门徒 Make disciples for Christ 服事社区 Serve the Community

## 会 务 报 告

### **11 March Total Attendance: 270 (Mandarin Service: 154 / BL Service: 116)**

1 We welcome all of you, especially new friends, to this morning's worship service. May God's blessings be upon you as we praise and worship Him.

### **2 Treasurer's Report**

	<u>DEC 2017</u>	<u>JAN 2018</u>
Total Income	123,353.94	64,493.35
Total Expenditure	<u>116,217.96</u>	<u>72,099.97</u>
Surplus/(Deficit)	<u>S\$7,135.98</u>	<u>(S\$7,606.62)</u>

### **3 Recruiting Volunteers for Nursing Home Chapel service**

Chapel service is on Mondays and Thursdays (commitment to one day will do), serve from 3-5pm.

Selection process is required. Please obtain Volunteer Application Form from the Info Desk, complete the form and submit to Church office.

### **4 "Daily Living Water" Devotionals**

Subscription for the July to December 2018 devotionals is now open.

All Cell members using this material, please order through your respective cell leaders. Individuals wishing to renew your subscriptions, please order and pay at the Info Desk.

Order closing date: 25 March 2018.

### **5 Palm Cross Weaving**

The Parish will be distributing palm crosses to all members on 25 March to commemorate Palm Sunday. Volunteers are needed to help weave 500 palm crosses. The weaving session is scheduled on Saturday 24 March, 9.30am at the PFA, Upper Church Hall. Your support is appreciated.

### **6 Cell Leaders' Group Bible Study**

The April study session will be held on Saturday, 24 March, 11 am at the Upper Church Hall, Room 4.

### **7 Holy Week Combined Services**

Maundy Thursday Service - 29 March, 8pm

Good Friday Service - 30 March, 9.30am

Easter Sunday / Baptism Service - 1 April, 8.30am (M), 10.45am (BL)

Come and join us for the above Services as we observe Holy Week.

### **8 2018 Easter Eve Memorial Services**

The Easter Eve Memorial Services will be held on Saturday, 31 March at the following two venues.

<u>Time</u>	<u>Venues</u>	<u>Clergy I/C</u>
3pm	CCK Christian Cemetery	Revd Eric Yong Revd Chan Chee Keng
3pm	All Saints' Memorial Chapel Poh Huat Road	Revd Canon Dr Louis Tay Revd Bernard Yee

### **9 Church Prayer Meeting**

Date: Friday, 6 April, 2018, 8 pm at the Sanctuary

All Leaders and members are encouraged to set aside this time in seeking the Lord together for His Church and His works at COGS and to pray for individuals, families and the nation.

### **10 2018 Q2 Leaders' Meeting**

There will be a Leaders' Meeting on Saturday, 7 April, 11am - 12pm at the Upper Church Hall, Rooms 1/2. All leaders are invited to attend.

### **11 Trinity Theological College Symposium**

Theme: "Chinese Churches and Chinese Worldwide"

Date: 18 - 19 April, 2018

Time: 9am - 5pm

Venue: Trinity Theological College, Level 4

Registration Fee: \$30 (lunch and light refreshments included).

For more details and to register, visit the college website at [www.ttc.edu.sg](http://www.ttc.edu.sg)

### **12 'Cycle For GOod' - 2018 Church Rebuilding Fundraising Event**

Date: Sunday, 6 May

Starts & Ends at Singapore Sports Hub

Set off times & Rider categories: 7 am (23 km); 5.15 am (42 km)

Training dates (Saturdays): March 24, 5 pm; April 7, 8 am;

April 21, 5 pm. Assemble at COGS.

Enquiry/Registration: Bro Lawrence Tan (96751259).